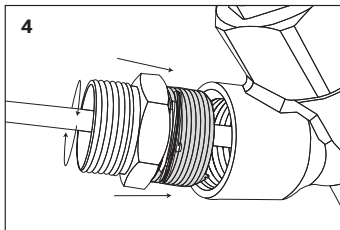
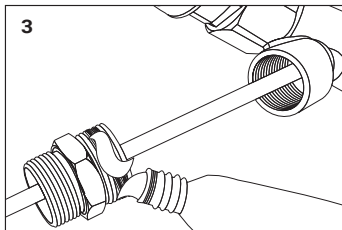
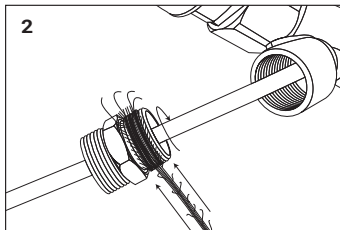
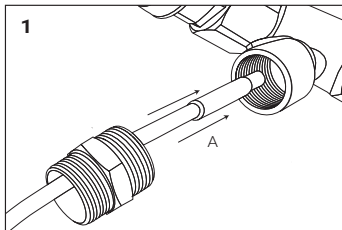
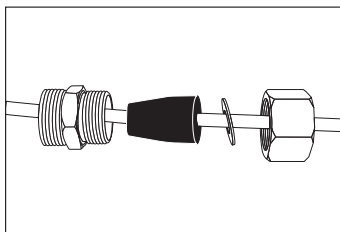
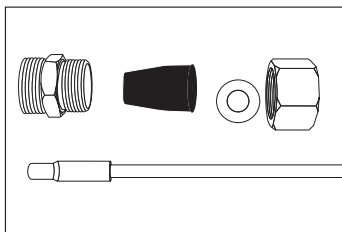


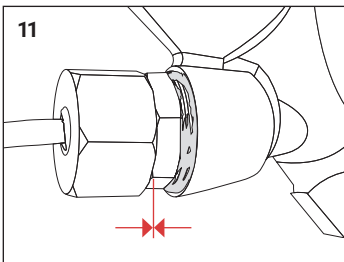
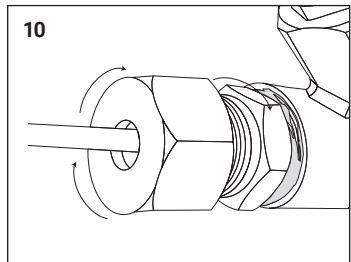
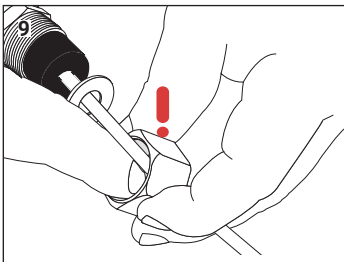
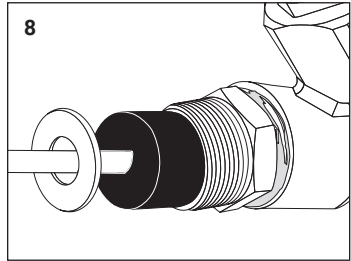
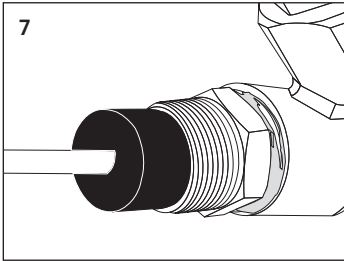
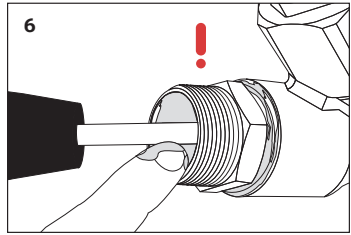
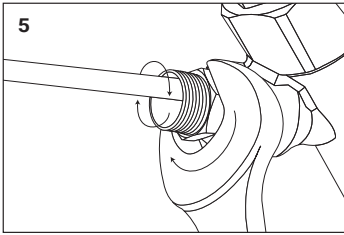


RAYCHEM

ETL-GLAND-01

Pipe entry gland installation instructions for nVent RAYCHEM ETL heating cable.
nVent RAYCHEM ETL-GLAND-01 provides a watertight pipe entry gland for the R-ETL-A heating cable at water pressure up to 16 Bar.







ENGLISH

Ensure that the installation steps are followed carefully in order to prevent performance problems with the installation. The installation should remain accessible at all times and be available for visual inspection. The installation should be regularly checked to avoid undetected water leakage. In the event that the ETL-GLAND-01 is removed from the installation, it should be replaced with new. Do not reinstall the pipe entry gland. Lubrication of the locking nut and the gland is essential to the performance of the product. Ensure that the lubricant provided is used to coat the inside of both the locking nut and gland.

SWEDISH

Följ instruktionen noggrant för att förhindra följdfel i installationen. Installationen måste vara lättåtkomlig och tillgänglig för inspektion. Installationen ska regelbundet kontrolleras för att undvika oupptäckt vattenläckage. Om ETL-GLAND-01 tas bort från installationen, ska den ersättas med en ny ingående gummipackning. Återinstallera inte den gamla gummipackningen. Smörjning av låsmuttern och gummipackningen är avgörande för produktens prestanda. Se till att medföljande smörjmedel används för att belägga insidan av både låsmuttern och gummipackningen.

FINNISH

Seuraa ohjeita huolellisesti, jotta paineläpiviennistä tulee paineenkestävä. Asennuspaikan on oltava sellainen, että siihen on helppo päästä käsiksi jälkikäteen. Asennuksen tiiveyttä tulee seurata säännöllisesti, jotta mahdolliset vuodot havaitaan ajoissa. Jos paineläpiviennistä joudutaan käyttämään auki, on paineläpivienni uusittava. Älä käytä uudelleen vanhaa paineläpiviennistä. Lukitusmutteri ja läpivienninholkki on ehdottomasti voideltava, jotta tuote toimii kunnolla. Voitele sekä lukitusmutteri että holkki sisäpuolelta mukana toimitetulla voiteluaineella.

NORWEGIAN

Vær sikker på at installasjonsdetaljene er fulgt nøye for å unngå problemer med installasjonen. Installasjonen skal alltid være tilgjengelig og gi mulighet for visuell inspeksjon. Installasjonen skal sjekkes regelmessig for å unngå uønsket vannlekkasje. I tilfelle hvor ETL-GLAND-01 fjernes fra installasjonen, skal denne erstattes med ny. Gjenomføringen skal ikke gjenbrukes/re-installeres. Smøring av låsemutteren og gjennomføringen er avgjørende for produktets ytelse. Påfør smøremiddel på at innsiden av både låsemutteren og gjennomføringen.

DANISH

Følg omhyggeligt punkterne, for at undgå utætheder og andre problemer med installationen. Pakdåse skal være let tilgængelig og det skal altid være muligt at inspisere visuelt for lækage. Installationen skal regelmæssigt inspiseres for utætheder. Demonteres ETL-GLAND-01 fra rørininstallationen, skal den udskiftes med en ny. Genmonter ikke den gamle ETL-GLAND-01. Smøring af låsemøtrikken og pakdåsen er afgørende for produktets ydelse. Sørg for, at det leverede smøremiddel anvendes på indersiden af både låsemøtrikken og pakdåsen.

CZECHISH

Před instalací si přečtěte pečlivě návod na instalaci a dodržujte jednotlivé kroky instalace, abyste předešli problémům během instalace a po instalaci. Vlastní instalace vodotěsné průchodky musí být trvale přístupná pro vizuální kontrolu. Instalace musí být pravidelně kontrolována pro zjištění nečekaného prosakování vody. V případě, že průchodku ETL-GLAND-01 po čase demontujete, nebo rozeberete, vždy pro zpětnou demontáž použijte novou. Nikdy neinstalujte původní vodotěsnou průchodku zpět. Mazání pojistné matice a průchodky je nezbytné k dobré funkci výrobku. Zajistěte použití maziva na vnitřní části pojistné matice i průchodky.

SLOVAK

Pred montážou si prečítajte pozorne návod a dodržujte jednotlivé kroky montáže, aby ste predišli problémom počas montáže a po montáži. Namontovaná priechodka musí byť trvalo prístupná pre vizuálnu kontrolu. Namontovaná priechodka musí byť pravidelne kontrolovaná pre včasné zistenie nečakaného presakovania vody. V prípade, že priechodku ETL-GLAND-01 po čase demontujete alebo rozoberiete, vždy pre opakovanú montáž použijte novú nikdy nemontujte pôvodnú vodotesnú priechodku späť. Pokiaľ použijete počas montáže vazelinu, tak po montáži miesta omyte mydlovou vodou. Mastnota nesmie prísť do styku s gumovou priechodkou. Pre výkonnosť výrobku je nevyhnutné mazanie blokovacej matice a priechodky. Uistite sa, že na blokovacej matici aj priechodke použijete povlak maziva.

HUNGARIAN

Gondoskodjon arról, hogy a telepítési lépéseket gondosan betartsák a telepítéssel kapcsolatos teljesítményproblémák megelőzése érdekében. A telepítésnek mindenkor hozzáférhetőnek kell maradnia, és szemrevételezésre elérhetőnek kell lennie. A telepítést rendszeresen ellenőrizni kell az észre nem vett vízvízvárgás elkerülése érdekében. Amennyiben az ETL-GLAND-01 tömszelencét eltávolítják a telepítésből, az egy újjal kell kicserélni. Ne telepítse újra a csőbelépési tömszelencét. A rögzítőanya és a tömszelence kenése lényeges a termék teljesítményére nézve. Gondoskodjon arról, hogy a mellékelt kenőanyag kerüljön felhasználásra mind a rögzítőanya, mind pedig a tömszelence belsejének bevonására.

België/Belgique

Tel +32 16 21 35 02
Fax +32 16 21 36 04
salesbelux@nvent.com

Bulgaria

Tel +359 5686 6886
Fax +359 5686 6886
salesee@nvent.com

Česká Republika

Tel +420 602 232 969
czechinfo@nvent.com

Danmark

Tel +45 70 11 04 00
salesdk@nvent.com

Deutschland

Tel 0800 1818205
Fax 0800 1818204
salesde@nvent.com

España

Tel +34 911 59 30 60
Fax +34 900 98 32 64
ntm-sales-es@nvent.com

France

Tél 0800 906045
Fax 0800 906003
salesfr@nvent.com

Hrvatska

Tel +385 1 605 01 88
Fax +385 1 605 01 88
salesee@nvent.com

Italia

Tel +39 02 577 61 51
Fax +39 02 577 61 55 28
salesit@nvent.com

Lietuva/Latvija/Eesti

Tel +370 5 2136633
Fax +370 5 2330084
info.baltic@nvent.com

Magyarország

Tel +36 1 253 4617
Fax +36 1 253 7618
saleshu@nvent.com

Nederland

Tel 0800 0224978
Fax 0800 0224993
salesnl@nvent.com

Norge

Tel +47 66 81 79 90
salesno@nvent.com

Österreich

Tel +43 (2236) 860077
Fax +43 (2236) 860077-5
info-ntm-at@nvent.com

Polska

Tel +48 22 331 29 50
Fax +48 22 331 29 51
salespl@nvent.com

Republic of Kazakhstan

Tel +7 495 926 18 85
Fax +7 495 926 18 86
saleskz@nvent.com

Россия

Тел +7 495 926 18 85
Факс +7 495 926 18 86
salesru@nvent.com

Serbia and Montenegro

Te +381 230 401 770
Fax +381 230 401 770
salesee@nvent.com

Schweiz/Suisse

Tel 0800 551 308
Fax 0800 551 309
info-ntm-ch@nvent.com

Suomi

Puh 0800 11 67 99
salesfi@nvent.com

Sverige

Tel +46 31 335 58 00
salesse@nvent.com

Türkiye

Tel +90 560 977 6467
Fax +32 16 21 36 04
ntm-sales-tr@nvent.com

United Kingdom

Tel 0800 969 013
Fax 0800 968 624
salesthermalUK@nvent.com

**nVent.com**

©2018 nVent. All nVent marks and logos are owned or licensed by nVent Services GmbH or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. nVent reserves the right to change specifications without notice.

Raychem-IM-INST326-ETLGLAND01-EN-1805

PCN 1244-010014